

## EN TRANSITION AU PAYS ET À L'ÉTRANGER (suite)

extérieur suscite, dans une proportion considérable, des réactions positives. Qu'est-ce que les gens trouvent d'agréable dans cette vie? L'enthousiasme reste apparemment élevé grâce à l'effet stimulant des voyages, de la mise en présence avec de nouvelles cultures et de nouvelles langues.

De toute évidence, les réactions aux difficultés qu'offre cette vie varient énormément d'une personne à l'autre, et elles diffèrent même à l'intérieur d'une même famille. Pénétrer l'énigme d'une culture étrangère dans une mission difficile peut représenter un problème insurmontable pour une personne, tandis que c'est un défi intéressant et un plaisir pour une autre. Les attitudes individuelles jouent un rôle décisif à cet égard; elles sont étroitement liées, à leur tour, à la capacité et à la volonté de chaque individu de s'acclimater à une situation difficile.

Le questionnaire est conçu de manière à offrir aux répondants une chance de préciser leurs expériences personnelles, leurs attitudes, leurs réactions positives et négatives dans tous les domaines concevables de l'existence sur lesquels influent les conditions particulières de la vie du service extérieur.

Cette étude est consacrée aux personnes et aux familles qui constituent le service extérieur et dont la vie est faite — dans une grande mesure — de la recherche d'une conciliation entre les exigences du service extérieur et leurs besoins personnels et ceux de leur famille. L'auteur se propose de recueillir et d'enregistrer toute la gamme des faits de l'expérience humaine acquise dans ce processus d'adaptation, depuis les échecs et les catastrophes jusqu'au moment de triomphe occasionnel, en passant par les petites et les grandes réalisations. Chaque famille du service extérieur semble avoir son propre trésor

personnel d'histoires lesquelles sont précieuses également pour l'ensemble de la communauté du service extérieur et qui méritent d'être gardées à la mémoire et partagées.

Au delà d'une histoire cohérente de la vie dans le service extérieur canadien, une bonne analyse des questionnaires devrait contribuer à faire connaître les raisons du succès et de l'échec ainsi que des attitudes positives et négatives à l'égard de certains aspects de la vie au service extérieur. Les problèmes ont-ils été causés ou aggravés par les attitudes individuelles ou par des conditions extérieures, tels les règlements des Directives sur le service extérieur, ou par une combinaison des deux? Il n'y a aucun doute que les conditions extérieures influencent les attitudes et c'est pour cette raison que l'étude examinera attentivement la réponse du gouvernement aux recommandations de la Commission royale sur la situation dans le service extérieur, ainsi que la réaction du personnel aux mesures prises par le gouvernement. D'un intérêt non moindre sera la solution apportée par le gouvernement aux préoccupations particulières des membres du service extérieur, comme l'emploi des conjoints, les pensions, les questions d'éducation et les

règlements sur la citoyenneté pour les conjoints nés à l'étranger.

Si importante que soit l'amélioration de ces conditions extérieures, ce n'est pas le seul domaine où l'on pourrait rechercher des solutions aux problèmes. Ce qu'il faut peut-être également aux employés du service extérieur et à leur famille, c'est une plus grande conscience des pressions et des zones dangereuses dans ce mode d'existence, ainsi qu'une formation complète dans l'art de maîtriser les nombreuses crises possibles, de faible ou de grande envergure, bien avant qu'elles ne se produisent. Il leur serait peut-être utile également de faire entrer dans leur trésor d'expérience la sagesse et les connaissances que les collègues ont acquises durant leur processus d'adaptation. L'auteur espère que grâce à la connaissance qu'ils auront ainsi des causes des problèmes, les membres du personnel du service extérieur pourront surmonter avec plus d'aisance les difficultés inévitables et que les ministères chargés de la gestion du service extérieur auront ainsi à leur disposition de bons principes pour améliorer la qualité de la vie du service extérieur. On peut rejoindre l'auteur au numéro 827-2661 ou par l'intermédiaire de *Liaison* (995-9781) □

